

MUY IMPORTANTE

Este equipo funciona VIA RADIO. Antes de instalarlo asegúrese que dispone de suficiente cobertura en el punto donde vaya a colocar la BASE DEL TELÉFONO.

Para ello realice una instalación provisional (sin obra) de la PLACA DE CALLE y coloque la BASE del teléfono en el lugar escogido, de forma que pueda verificar el correcto funcionamiento del portero.

Emplazamientos en lugares elevados y lo más cerca posible de la placa de calle darán mejores resultados.

En viviendas de 2 alturas, el emplazamiento óptimo será en el piso superior.

Si las baterías están descargadas, puede realizar esta prueba con el teléfono puesto sobre la base.

VERY IMPORTANT

This device operates VIA RADIO. Before installing, make sure the range is good enough at the BASE installation point.

To do so, carry out a provisional installation (no pre-installation works required) of the OUTDOOR PANEL and place the telephone BASE in the selected site, so that you can check the correct operation of the unit.

Positioning in higher spots and as near as possible to the outdoor panel will give the best results.

In two-storey buildings, the optimum position will be on the upper floor.

If batteries are uncharged, you can take out this test with the telephone charging on the base.

TRÈS IMPORTANT

Cet équipement fonctionne VIA RADIO. Avant son installation, assurez-vous qu'il possède assez de réseau à l'endroit où vous allez placer la BASE DU TÉLÉPHONE.

Pour cela, effectuez une installation provisoire (sans travaux) de la PLATINE DE RUE et placez la BASE du téléphone à l'endroit désiré afin de pouvoir vérifier le bon fonctionnement du portier.

Les installations dans des lieux surélevés et le plus proche possible de la platine de rue donneront de meilleurs résultats.

Dans les logements à 2 niveaux, le meilleur endroit sera l'étage supérieur.

Si les batteries sont déchargées, vous pouvez effectuer cet essai avec le téléphone posé sur la base.

WICHTIGER HINWEIS

Es handelt sich hierbei um eine FUNKGESTEUERTE Anlage. Bevor Sie das Gerät installieren, ist sicherzustellen, dass der Ort, an dem Sie das BASISGERÄT installieren wollen, innerhalb der vorgeschriebenen Reichweite liegt.

Führen Sie dafür eine provisorische Installation (ohne Einbau) der TÜRSTATION durch, und positionieren Sie die BASISSTATION dabei an der gewünschten Stelle, damit die korrekte Funktionsweise vor der Installation geprüft werden kann.

Höher gelegene Standorte, die möglichst nahe bei der Türstation liegen, zeitigen dabei die besten Resultate.

In Häusern mit 2 Stockwerken ist es empfehlenswert, den Standort im höher gelegenen Stock festzulegen.

Falls die Batterien entladen sind, können Sie die Funktionskontrolle vornehmen in dem Sie das Handsprechgerät auf die Basisstation legen.